

346 Драматургия Ив. Франко

Двадцать пять лет назад, 28 мая 1916 года, скончался Иван Яковлевич Франко, выдающийся революционно-демократический украинский писатель.

Художественное наследство Ив. Франко чрезвычайно велико и разнообразно. Он писал во всех литературных жанрах — стихи, романы, повести, рассказы, драматические произведения и т. д. Чрезвычайно велико влияние Ив. Франко на развитие украинской литературы, театра и драматургии — всей украинской культуры. Им написаны сотни рецензий и критических статей, на которых воспитывалось целое поколение украинских театральных деятелей и которые до сего времени представляют большой интерес. Он переводил на украинский и польский языки лучшие произведения мировой драматургии — Шекспира и Софокла, Кесинга и Пушкина, Байрона и Гете и многих других — и способствовал продвижению их на сцену украинского и польского театров.

Ив. Франко был создателем выдающихся произведений украинской драматургии. Его перу принадлежит одна из лучших классических украинских пьес «Украденное счастье», которую сегодня показывает московскому зрителю Киевский театр им. Ив. Франко.

Драма «Украденное счастье» Ивана Франко была одним из первых произведений критического реализма, пришедшего на смену старой украинской романтической драме. Трагедия героев пьесы — это трагедия галицийской деревни, заданной темнотой и рабским трудом, озлобленной в своей беспросветной нищете. Это — отчаянный крик крестьянской души, протест против социальных условий, похитивших счастье народа, вернувших его в безысходную кабалу. Франко не вывел на сцену виновников трагедии своих героев, но они незримо присутствуют на сцене. Один из героев пьесы, Микола Задорожный, верующий, прибитый человек, доведенный до отчаяния, вопит: «Мне кажется, что господь бог порой потеху себе из нас делает».

Против Микола Задорожного действует вся система подавления и эксплуатации феодально-капиталистического строя.



Иван Франко

Еще страшнее судьба женщины, галицийской крестьянки, лишенной всякой самостоятельности, подавленной семейным рабством, судьбой которой повластно распоряжается отец, муж, брат. Пьеса начинается очень выразительной народной песней, отражающей тяжкую судьбу крестьянки:

Ой там за горою, та за кременною
Не по правді живе чоловік з жиною
Вона йому стелит білу постельку,
А він їй готує дряпану нагайку...

Сирота Анна и молодой парень Михайло Гурман горячо полюбили друг друга. Братя Анны, чтобы присвоить оставленное ей отцом наследство, отправляют Михайлу в солдаты и вскоре распускают слух, будто он убит в Боснии. Анну же они насильно выдают замуж за тихого, покорного батрака Миколу Задорожного.

Спустя несколько лет Михайло возвращается в родное село, отбыв военную службу. Подавленный вестью о замужестве Анны, огорченный и озлобленный, он поступает в жандармы. Встреча с Анной приводит к вспышке старой любви. Ни Михайло, ни Анна не могут противиться своей страсти. У Микола Задоро-

рожного украли счастье так же, как когда-то счастье было украдено у Анны и Михайлы. Жизнь становится невозможной всем трем. Конфликт кончается тем, что Микола убивает Михайлу.

Три центральных образа пьесы — Анна, Михайло, Микола — написаны с большой художественной правдой, с глубоким проникновением в психологию героев. Драматург очень тонко передает их душевные переживания.

Анна и Михайло — люди большой внутренней силы, обманутые, ограбленные жизнью, бросают открытый вызов этой несправедливой жизни. «Что с нами будет?.. Чем это кончится?» — восклицает Анна. — «...Чем кончится? Ничем не кончится, — отвечает ей Михайло, — будем жить, пока живется. Будем любить, пока любится. Будем людям в рожу смеяться, пока можно, пока они нас в грязь не втопчут. А потом? Потом один конец: все помрем и к чорту в зубы пойдем». «К чорту в зубы пойдем» — и другого конца никто из героев пьесы не ждет. Михайло с откровенной безнадежностью советует Миколу: «Гысячи людей живут вот так, как ты, и не спрашивают даже, как это случилось, откуда пошло, кто виноват?»

«Я был честный парень, — говорит о себе Михайло, — может, малость горячий, вспыльчивый, несправедливости я не любил, обиды не мог снести, и это стало моим несчастьем... Я полюбил эту сироту горемычную, Анну, обиженную и забытую ее братьями-извергами. Эта любовь была моим единственным, самым дорогим сокровищем, она могла бы сделать из меня хорошего, порядочного человека. А ты, Микола, сообща с этими извергами, украд у меня мое единственное счастье».

В пьесе действует и четвертый «персонаж» — деревня, с ее темной жадностью, цепляющаяся за деловские обычаи, озлобленная нуждой, голодом, безысходным горем. Драма трех людей, взаимно обкрадывающих друг друга, создана темными, страшным бытом деревни. В обстановке всеобщего угнетения, рабской приниженности, человеческая личность втоптана в грязь, оплевана, подавлена.

Другая пьеса Франко «Кого возненавидели боги», названа комедией, но она

рисует тяжелую драму украинского сельского учителя в Галиции. Со свойственной Франко прямоотой и страстностью он разоблачает австрийское «просвещение», под видом которого чиновники прикрывали невежество и темноту украинской деревни. Подлинное просвещение народа было не с руки угнетателям, потому что темного, невежественного крестьянина легче грабить и обманывать. И учителей, искренно желавших просвещать свой народ, перебрасывали с места на место, не давая нигде задерживаться, не давая им делать их большое культурное дело. В галицийской деревне верховодили ростовщики, кулаки, контрабандисты, они были хозяевами жизни, и учитель должен был подчиниться этим мироедам, если не хотел превратиться в вечного странника. «Это учительство дало мне столько неприятностей и огорчений, подорвало мое здоровье, с'ело мой молодой век, — а я, наоборот, крепко чувствую, что сжился с ним, сросся всеми своими мыслями, и без него должен был бы погибнуть, как рыба без воды», — говорит в пьесе учитель Емельян Ткач. И Ткачу неизбежно предстоит гибель в борьбе за родное дело. Против Ткача так же, как и против героев пьесы «Украденное счастье», действует вся австрийская система управления, весь дикий социальный строй.

Образ Ткача — это собирательный образ украинского деревенского учителя, каких много встречал Франко в своих странствованиях по Галиции. Франко нашел теплые краски для образа Ткача, это — обаятельная фигура народного просветителя, полного высокого гуманизма, преданного своему долгу, служащего своему народу со всем энтузиазмом революционера-демократа, в конце концов погибающего в борьбе с косностью и реакцией.

В своей третьей пьесе «Рябина» Франко пытается художественными средствами показать силу дружного коллективного действия. Это — агитационная пьеса, призывающая украинское сельянство к солидарности, к единению сил в борьбе с бесправием и беззаконием. «...громада — великий чоловік», — говорит Франко устами одного из героев пьесы.

Все персонажи пьесы ярки, выразительны и типичны для галицийской деревни. Староста Рябина — безвольный человек, попавший в руки мелкого жулика и проходивца писаря Перуна, утравляющийся своей властью и злоупотребляю-

щий доверием односельчан; крестьянин Козидорога, ограбленный и избитый старостой, немудрящий, прямой мужик, живущий своей тихой правдой, движимый отчаянием, становится во главе своеобразного народного движения — бойкота деревенских властей. Дружные действия крестьян приводят к бессилию властей, поставленных государством, и вся судебная и административная машина не в состоянии противостоять такому коллективному действию.

Неудивительно, что при жизни Франко пьеса эта так и не увидела света.

Следует еще остановиться на двух интересных одноактных пьесах Франко — «Мастер Черняк» и «Будка № 27». Обе пьесы отражают важные явления галицийской народной жизни. В пьесе «Мастер Черняк» Франко рисует гибель мелкого ремесленного предпринятия под влиянием конкуренции крупных капиталистических фабрик. Кончается период мануфактуры — исчезает старинное цеховое производство. Все цеховые друзья покинули мастера Черняка и ушли к его конкуренту рабочими на фабрику, остается только старый Черняк со своим учеником, упорно не желающим сдаться. Его попытка привлечь общественность, городские власти, закон на защиту своих интересов против конкуренции фабриканта терпит крах и он остается в полном одиночестве, бессильный изменить ход событий.

«Будка № 27» — пьеса о попоранной и растоптанной женской судьбе, о полном бесправии и беспомощности одинокой женщины, над которой надругался любимый человек и выгнал ее с ребенком.

Франко не остается равнодушным к своим героям, одних он ненавидит, других любит и свое отношение передает со всей пылкостью, с огромной эмоциональностью, которая невольно захватывает и зрителя, волнующегося, любящего и ненавидящего вместе с автором.

Пьесы Франко захватывают зрителя и остротой драматических коллизий, и подлинными человеческими страстями, и яркими реалистическими образами персонажей, и их трагедийной судьбой.

Надо думать, что пьесы Франко найдут теперь широкую дорогу на сцену русских и других национальных театров, как классическое достояние великой советской семьи народов.

М. НЕМЧЕНКО